Valeria Vazquez Cubilla

Mag.

Nombre en citaciones bibliográficas:

Sexo: Femenino

Nacido el 24-08-1969 en Asunción, Paraguay. De nacionalidad paraguaya.

Datos del PRONII

Área: **Ciencias Sociales - Activo**
Categorización Actual: **Nivel I - Res.: 48/2023**
Ingreso al PRONII: **Nivel Candidato a Investigador - Res.: 598/2022**

Información de Contacto

Áreas de Actuación

1. Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologías
2. Humanidades, Lengua y Literatura, Literaturas Específicas, Literatura en la enseñanza del alemán como lengua extrajera
3. Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del Alemán como lengua extranjera
4. Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Investigación de la interacción educativa

Formación Académica/Titulación

2024-En Marcha Doctorado - Methodik und Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache
Friedrich-Schiller Universität Jena, Alemania
Título: Zur Entwicklung von Überzeugungen von DaF-Lehrkräften durch Reflexion im paraguayischen Kontext".
Tutor: Prof. Dr. Michael Schart
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2002-2005 Maestría - Erziehungswissenschaft (Ciencias de la Educación)/Soziologie (Sociologia)/ Iberoromanische Philologie (Filología ibero-románica)
Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Alemania
Título: Bildung als Voraussetzung für die "Digitale Chance".Bildungstheoretische Implikationen des ersten UN-Weltgipfel über die Informationsgesellschaft. Theoretische Untersuchungen und Umfrage Ergebnisse., Año de Obtención: 2005
Tutor: Prof. Dr. Volker Ladenthin
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologías ;

1988-1993 Grado - Licenciatura en Ciencias de la Comunicación
Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción, Paraguay
Título: " Lo que hacemos al decir. Un modelo de diagnóstico aplicado a la comunicación interna de la Fundación En Alianza"., Año de Obtención: 1999
Tutor: Claudia Pacheco
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Comunicación y Medios, Periodismo, Comunicación institucional;

Formación Complementaria

2015 Congresos 42 congreso de FADAF. "Sprachmittlugskompetenz für DAF" (Competencia para la transmisión de la lengua en alemán como lengua extranjera).
Fachverband Deutsch als Fremd- und Zweitsprache e.V., Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

2009-2014 Cursos de corta duración
Institut International et Development Psychoculturel , Canadá
Título: Acreditación para la intervención en grupos y en relación de ayuda
Horas totales: 300
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Psicología, Psicología especial , ;

1997-2000 Cursos de corta duración
Institut International et Development Psychoculturel, Paraguay
Título: Especialización en "Intervención Educativa desde la perspectiva de la Psicoterapia corporal integrada
Horas totales: 300
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;

2025 Seminarios Colloquium and platform for doctoral candidates at the Chair of Didactics & Methodology of DaFZ
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2024 Seminarios Colloquium and platform for doctoral candidates at the Chair of Didactics & Methodology of DaFZ
Friedrich-Schiller Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2023 Seminarios Lecture: Introduction to Didactic Thinking [BA.DaF.M06; LA.DaZ.04-1]

Friedrich-Schiller Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2023 Seminarios Colloquium and platform for doctoral candidates at the Chair of Didactics & Methodology
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2023 Seminarios Interaction Research - Winter Semester 2022/23
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2022 Seminarios Learning Novels at Level A [MA.DaF.P01] - Winter Semester 2022/23
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

2021 Seminarios Aktionsforschung (investigación de la interacción)
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Enseñanza y aprendizaje del alemán como lengua extranjera;

2001 Seminarios Doctorado en "Psicología de la Comunicación: interacciones educativas" (Seminarios obligatorios: 20 Creditpoints= 200 horas)
Universidad Autonoma de Barcelona, España
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Psicología, Psicología especial , ;

2023 Talleres Dhoch3 Sommerschule (talleres sobre Módulos 7 y 2, Strategics Workshop y Blendet Learning mit Dhoch3 gestalten
Deutscher Akademischer Austaush Dienst, Alemania
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;

Idiomas

Alemán	Comprende: muy bien	Habla: muy bien	Lee: muy bien	Escribe: muy bien
Inglés	Comprende: muy bien	Habla: bien	Lee: muy bien	Escribe: regular
Guaraní	Comprende: regular	Habla: regular	Lee: regular	Escribe: no
Italiano	Comprende: muy bien	Habla: bien	Lee: muy bien	Escribe: regular
Portugués	Comprende: muy bien	Habla: muy bien	Lee: muy bien	Escribe: no

Actuación Profesional

Consejo Latinoamericado de Ciencias Sociales - CLACSO
Vínculos con la Institución

1999 - 2000 **Investigador Junior** C. Horaria: **40**
Régimen: Dedicación total
Otras Informaciones: Becaria para la investigación "Democracia y Educación". Beca obtenida en el concurso CLACSO-UNESCO para investigadores jóvenes de América Latina y el Caribe 1999.

Facultad de Ciencias y Tecnología. Universidad Católica de Asunción - FCT-UCA
Vínculos con la Institución

2009 - 2016 **Asesoría pedagógica** C. Horaria: **7**

2008 - 2008 **Evaluadora del proyecto One Laptop per Child (OLPC). (MEC-OEI- BID-UCA)** C. Horaria: **20**

Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción - UNA
Vínculos con la Institución

2022 - Actual **Profesor investigador del grupo de "investigación en estudios del lenguaje y sus tecnologías..."**

Otras Informaciones: El grupo se denomina: Grupo de investigación en estudios del lenguaje y sus tecnologías: Lingüística aplicada; Políticas lingüísticas; Cultura, Lengua y Sociedad" (GIEL). Desde el año 2022 coordino el equipo de investigación de la Licenciatura en Lengua Alemana en el marco del convenio con la Universidad de Jena- Alemania, en las siguientes líneas:
Investigación sobre la interacción
Investigación-acción
Didáctica de la Literatura y acceso poético al lenguaje en la enseñanza del alemán como lengua extranjera y segunda lengua.

2021 - Actual **Miembro fundador de la sociedad paraguaya de linguística aplicada** C. Horaria: **3**

2021 - Actual **Responsable desde la Licenciaura en Lengua Alemana por el convenio con la Universidad de Jena (GIP).** C. Horaria: **10**

Otras Informaciones: Se trata del convenio Germanistische Institutspartnerschaft - (GIP) "Lehrkräftebildung: Forschendes Lernen in und mit Lateinamerika" entre la Friedrich Schiller Universität Jena (Alemania) y las universidades asociadas (UNC, Argentina, ISEI y UERJ, Brasil y UNA, Paraguay). Convenio para la movilidad docente y estudiantil e investigación.

2021 - Actual **Auxiliar de cátedra** C. Horaria: **3**

Otras Informaciones: Cátedra correspondiente al segundo año de la Licenciatura en Lengua Alemana. Todas las asignaturas de la Licenciatura en Lengua Alemana son impartidas en idioma alemán.

2020 - Actual **Miembro del Comité científico y de organización del Congreso Paraguayo de Linguística aplicada** C. Horaria: **5**

Otras Informaciones: El Congreso Paraguayo de Lingüística Aplicada (I, II CONPLA) se realiza online desde la Universidad Nacional de Asunción con la intención de mapear y definir los rumbos de la lingüística aplicada en el contexto paraguayo.

2019 - Actual **Miembro del Consejo editorial de la revista Ñemityrã** C. Horaria: **3**

Otras Informaciones: Ñemityrã es una Revista multilingüe de Lengua, Sociedad y Educación en formato digital del Instituto Superior de Lenguas de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción, cuya periodicidad es semestral. Ñemityrã está editada por el Instituto Superior de Lenguas en conjunto con la Dirección de Investigación de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción.

2015 - Actual **Encargado de cátedra para la asignatura Literatura III** C. Horaria: **6**

Otras Informaciones: Cátedra correspondiente al cuarto año de la Licenciatura en Lengua Alemana del Instituto Superior de Lenguas.

2014 - 2015 **Encargada de cátedra para la asignatura Sociología** C. Horaria: **5**

Otras Informaciones: Cátedra correspondiente al tercer año de la Licenciatura en Lengua Alemana del Instituto Superior de Lenguas

2012 - Actual **Encargada de cátedra para la asignatura Metodología/Didática II** C. Horaria: **6**

Otras Informaciones: Cátedra correspondiente al tercer año de la Licenciatura en Lengua Alemana del Instituto Superior de Lenguas

2011 - Actual **Tutor de extensión universitaria** C. Horaria: **5**

2010 - Actual **Coordinación de la Licenciatura en Lengua Alemana** C. Horaria: **30**

2010 - Actual **Coordinadora del consejo académico de la Licenciatura en Lengua Alemana** C. Horaria: **3**

Otras Informaciones: El consejo académico o "consejo de carrera" es una instancia desde la cual se dictaminan (para aceptar, rechazar, modificar) los proyectos de tesinas de la Licenciatura en Lengua Alemana. Durante muchos años (hasta el 2020) estuvo vigente la regla de que no era posible ser tutor de tesis en la Licenciatura si se ocupaba este cargo, ni siquiera ser miembro tribunal de mesa. Esto explica, en mi caso, no haber guiado tesis de grado en la Licenciatura en Lengua Alemana.

2007 - 2012 **Encargada de Cátedra para la asignatura "Cultura y civilización alemana"** C. Horaria: **5**

Otras Informaciones: Cátedra correspondiente al cuarto año de la Licenciatura en Lengua Alemana del Instituto Superior de Lenguas C. Horaria: **10**

Investigación para el Desarrollo - ID
Vínculos con la Institución

2020 - 2021 **Investigadora principal** C. Horaria: **20**

Otras Informaciones: "Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el 6to grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico (Nivel 4 y 1/SNEPE) en Paraguay" (PINV18-1758) https://petronadigital.org/

2016 - 2017 **Investigadora analista** C. Horaria: **20**

Otras Informaciones: Para Proyecto 14-INV-073 Estudio sobre la práctica pedagógica centrada en la comunicación en aulas de sexto grado en Paraguay

Universidad Católica Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas - UC FFCH
Vínculos con la Institución

2006 - 2007 **Coordinadora de la Maestría "Políticas Educativas Rurales".** C. Horaria: **20**

Producción Técnica

Cursos de corta duración dictados

1 **; Dobstadt, Michael; Workshop on the DAAD-Dhoch3-Programme on Dhoch3-module 10 Literature and esthetical media GFL, 2025. (Otro)**
Palabras Clave: literatura; medios estéticos; lenguaje; alemán como lengua extranjera; dhoch3;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica de la literatura y del alemán como lengua extranjera;
Referencias adicionales: Brasil/Alemán; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Universidade Federal do Paraná
Participación: Docente. Ciudad: Curitiba.

2 **; Dobstadt, Michael; Worshop Literature, Aesthetic Media and Language in German as a Foreign Language in the DAAD-Dhoch3-Programme, 2024. (Otro)**
Palabras Clave: literatura; medios estéticos; lenguaje; alemán como lengua extranjera;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica de la literatura y del alemán como lengua extranjera;
Referencias adicionales: Bolivia/Alemán; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Universidad Pontificia Real y Mayor San Francisco Xavier de Chuquisaca
Participación: Docente. Ciudad: Bolivia.

3 **Estrategias para el desarrollo del pensamiento crítico en la enseñanza de las ciencias sociales y humanidades, 2024. (Especialización)**
Palabras Clave: pensamiento crítico; enseñar pensamiento crítico; ciencias sociales y humanidades;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción
Participación: Docente. Ciudad: Asunción.

4 **Investigación acción en contexto bilingüe. Maestría en Lenguaje, Bilingüismo e Interculturalidad, 2024. (Otro)**
Palabras Clave: investigación-acción; lenguaje; contexto bilingue;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción
Participación: Docente. Ciudad: Asunción.

5 **Seminario en Didáctica de Lenguas. Para la Especialización en Didáctica de Lenguas Extranjeras y Segundas Lenguas, 2024. (Especialización)**
Palabras Clave: didáctica de las lenguas; lenguaje; lenguas extranjeras;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica de las lenguas y de las lenguas extranjeras;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Universidad Nacional de Asuncion, Facultad de Filosofía
Participación: Docente. Ciudad: Asunción.

6 **; Dobstadt, Michael; Doret Jordaan; Seminar DaF_Z_digital: Open Source Didaktik, 2023. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del Alemán como Lengua Extranjera;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden
Participación: Docente. Duración: 6 meses. Lugar: Alemania. Ciudad: Dresde.
Observaciones: Participé como docente y co organizadora del seminario online organizado desde la Catedra Deutsch als Fremdsprache de la Universidad de Dresde

7 **Taller de Redacciión científica, 2022. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Otras Ciencias Sociales, Ciencias Sociales Interdisciplinarias, Maestría en Comunicación, Tecnología y Sociedad.;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Lugar: Asunción . Ciudad: Asunción .

8 **; Vázquez, Valeria; Schart, Michael; Kritische Fremdsprachendidaktik aus der Perspektive von Paulo Freire, 2022. (Especialización)**
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Friedrich-Schiller Universität Jena
Participación: Docente. Duración: 4 meses. Lugar: Alemania. Ciudad: Jena.

9 **Vázquez, Valeria; ; Dobstadt, Michael; DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. "Der poetische Zugang zur Sprache als Sprachzugang der Open-Source Didaktik? (I, II)" , 2022. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del alemán como lengua extranjera;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden
Participación: Docente. Duración: 4 meses. Lugar: Alemania. Ciudad: Dresden .
Observaciones: El seminario se realiza en conjunto con la Universidad Técnica de Dresde, la Universidad de Guadalajara, México, la Universidad de Stellenbosch, Sudáfrica y la Universidad Nacional de Asunción desde la Licenciatura en Lengua Alemana. Mi participación es como docente y co-organizadora.

10 **Taller de Redaccion científica, 2021. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Investigación Social y Tutoría de Tesis;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 2 meses. Ciudad: Asunción .

11 **; Dobstadt, Michael; Herzig, Katharina; Riedner, Renate; DaF_Z digital: Open Source-Didaktik, 2021. (Especialización)**
Palabras Clave: digitalidiad; código abierto; enseñanza y aprendizaje del alemán como segunda lengua y como lengua extranjera;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua ;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden TUD
Participación: Otros. Duración: 6 meses. Lugar: Alemania. Ciudad: Dresden.
Observaciones: El seminario se realiza en conjunto con la Universidad Técnica de Dresde, la Universidad de Guadalajara, México, la Universidad de Stellenbosch, Sudáfrica y la Universidad Nacional de Asunción desde la Licenciatura en Lengua Alemana. Mi participación es como docente y co-organizadora.

12 **; Herzig, Katharina ; Dobstadt, Michael; Riedner, Renate; DaF_Z digital: Open Source-Didaktik, 2020. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden TUD
Participación: Otros. Duración: 6 meses. Lugar: Dresden. Ciudad: Dresden.
Observaciones: Participación como docente y co-organizadora. El seminario se realiza en conjunto con la Universidad Técnica de Dresde, la Universidad de Guadalajara, México, la Universidad de Stellenbosch, Sudáfrica y la Universidad Nacional de Asunción desde la Licenciatura en Lengua Alemana.

13 **Didáctica Universitaria y Momentos del Proceso Didáctico , 2016. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Didáctica general ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

14 **Objetivos Pedagógicos, 2016. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Didáctica general;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes.

15 **Contenidos Educacionales, 2016. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Didáctica general;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción.

16 **Estrategias Pedagógicas, 2016. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Didáctica General;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción

Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

17 **Medios y recursos, 2016. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Didáctica general;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

18 **Metodología de la Investigación Científica, 2015. (Especialización)**
Palabras Clave: investigación social; metodología de la investigación;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Universidad Columbia
Participación: Docente. Ciudad: Asunción.

19 **Taller de lectura de textos científicos, 2010. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y medios ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

20 **Taller de escritura de textos científicos, 2010. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y medios ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

21 **Los medios impresos en la didáctica universitaria, 2007. (Especialización)**
Palabras Clave: didáctica de los medios; didáctica universitaria;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y Medios;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

22 **Mitos y desafíos de las nuevas tecnologías en la gestión de la educación superior, 2007. (Especialización)**
Palabras Clave: nuevas tecnologías; educación superior;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologias;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes.

23 **Las nuevas tecnologías de la comunicación e información y la educación superior, 2007. (Especialización)**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologías ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

24 **Fundamentos y teorías de la educación, 2006. (Especialización)**
Palabras Clave: educación; filosofia de la educación; historia de la educación;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Filosofía de la Educación;
Referencias adicionales: Paraguay/Portugués; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Universidad Autonoma de Asunción
Participación: Docente. Ciudad: Asunción.

25 **Aprendizaje a partir de la lectura y escritura de textos académicos, 2006. (Especialización)**
Palabras Clave: educación; textos académicos;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Ciudad: asunción.

26 **El uso de las nuevas tecnologías en la educación superior, 2006. (Especialización)**
Palabras Clave: nuevas tecnologías; educación superior;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologias ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Participación: Docente. Duración: 1 mes. Ciudad: Asunción .

Organización de eventos

1 **; Stefan Baumbach; Valeria Wilke; Rabea Erradi; DaF-Netzwerk-Konferenz Rio, 2024. (Congreso)**
Referencias adicionales: Brasil/Alemán; Medio: Otros.

Institución promotora/financiadora: Friedrich-Schiller Universität Jena
Evento itinerante: No. Catálogo disponible: No. Ciudad: Rio de Janeiro.

2 **; Valeria Wilke; Stefan Baumbach; Rabea Erradi; Mergenfel A. Vaz Ferreira,; Roberta Stanke; DaF-Netzwerk-Konferenz Rio. Reflexión, Inovação, Oportunidades Internationale DaF-Netzwerk-Konferenz: Zusammenarbeit und innovative Ansätze in Unterricht und Lehrendenbildung in Lateinamerika, 2024. (Congreso)**
Palabras Clave: daf; netzwerk; innovation; internationale zusammenarbeit;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;
Referencias adicionales: Brasil/Alemán; Medio: Otros.
Institución promotora/financiadora: Friedrich-Schiller Universität Jena
Evento itinerante: No. Catálogo disponible: No. Lugar: Universidade do Estado do Rio de Janeiro. Ciudad: Rio de Janeiro.
Observaciones: Fui miembro del comité científico organizador

3 **VI Congreso Paraguayo de Linguistica aplicada, 2023. (Congreso)**
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Evento itinerante: No. Catálogo disponible: No. Ciudad: Asunción.

Trabajos técnicos

1 **Revision des Moduls 10 von Dhoch3 : "Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache", 2024.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Finalidad: Revisar materiales y teoría contenida en el módulo 10 de la plataforma dhoch3; Disponibilidad: restricta; Duración: 6 meses.; Ciudad: En linea;
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden
Observaciones: Las tareas

Edición o revisión

1 **Revisión del Módulo 10 (sobre literatura, medios estéticos y lenguaje en Alemán como lengua extranjera) de la plataforma Dhoch3 del DAAD, 2024.**
Palabras Clave: alemán como lengua extrajera; didáctica de lenguas extranjeras; didáctica de la literatura y medios estéticos; lenguaje; literatura; medios estéticos;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del Alemán como lengua extranjera;
Referencias adicionales: Alemania/Alemán; Medio: Internet.
Institución promotora/financiadora: Technische Universität Dresden
Editorial: No aplica. Ciudad: No aplica.
Observaciones: He sido contratada como socia colaboradora para la revisión del Módulo 10 (sobre literatura y medios estéticos y lenguaje en Alemán como lengua extranjera) de la plataforma Dhoch3 del DAAD, desde la cual se forman en univrsidades de todo el mundo docentes de alemán.

2 **; Ramiro Dominguez ; Daniel Salcedo Etcheverría; LOS CENTROS INTEGRADOS DE ACCIÓN COMUNITARIA (CIAC) EN PARAGUAY. UNA EXPERIENCIA INNOVADORA, 2013.**
Palabras Clave: alfabetización de adultos; educación comunitaria; centros integrados de acción comunitaria;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación de Adultos;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Organización de Estados Iberoamericanos
Nro. de páginas: 70. Ciudad: Asunción .
Observaciones: El libro relata de la experiencia de los Centros integrados de Acción Comunitaria (CIAC) en el Paraguay. Una iniciativa implementada por el Ministerio de Educación y Cultura, inspirada en el reconocimiento de la Unesco, impulsada por la Organización de Estados Americanos, tomando en cuenta experiencias y reflexiones regionales y mundiales, como las de Paulo Freire, las de la Universidad Popular de Israel o los principios del trabajo social, codificados por Ander-Egg.
Esta experiencia tiene un inicio, en el año 1997, con interrupciones hasta 1999, año en donde se activan los CIAC. El final de la experiencia, que tuvo una duración total de 18 meses, se sitúa alrededor del año 2000. Su vitalidad no fue sostenida dentro del MEC, que mantiene un enfoque más escolar y menos inclinado a una práctica fuera de la educación formal. Deja sin embargo una pregunta desafiante y una respuesta vigente a la pregunta que sigue: La educación elemental para adultos ¿es igual a la educación elemental de los niños?
Esa pregunta, acá se responde con hechos. La respuesta es que la educación de adultos en condición de desventaja no es igual a la de los niños. Hay una alternativa mejor, posible y exitosa para los adultos.

Informes de investigación

1 **EDUCACION DE JOVENES Y ADULTOS AFRODESCENDIENTES. Experiencias de educación con jóvenes y adultos afrodescendientes en Colombia y Paraguay halladas en Internet, 2014.**
Palabras Clave: educación de jóvenes; educación de adultos; afrodescendientes paraguay; afrodescendientes colombia; etnoeducación; cátedra de estudios afrocolombianos;

Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, Etnoeducación;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Organización de Estados Iberoamericanos
Nombre del proyecto: EDUCACION DE JOVENES Y ADULTOS AFRODESCENDIENTES. . Nro. de páginas: 30. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: El objetivo del trabajo ha sido recopilar experiencias de educación con jóvenes y adultos afrodescendientes colombianos y paraguayos que estuviesen disponibles en Internet.
Con relación a Colombia, la información que circula en la Red acerca de los afrodescendientes es copiosa. La búsqueda acotada a experiencias educativas con jóvenes y adultos ofrece resultados más limitados. En el caso de Paraguay, la información sobre la población afrodescendiente es escasa y la que se refiera a experiencias educativas con jóvenes y adultos afroparaguayos es inexistente.

2 **; José Carlos Rodríguez; Las universidades: Una aproximación al contexto, estructura y resultados. Estudio basado en las encuestas realizadas por el Vice-ministerio de Educación Superior., 2013.**
Palabras Clave: educación superior; infoaces; instituciones de educación superior;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación Superior;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Ministerio de Educación y Cultura
Nro. de páginas: 60. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: El trabajo ofrece un análisis de los resultados de las encuestas realizadas a univ públicas y privadas por el Vice Ministerio de Educación Superior en el año 2012, al tiempo que formula recomendaciones para el mejoramiento de los procesos de recolección de datos y uso de conceptos referidos al sistema universitario nacional. La información sobre las Instituciones de Educación Superior buscó ser comparable a los parámetros utilizados internacionalmente para informar sobre este ámbito educativo

3 **Aprender a ser, aprender a intervenir. Procesos de aprendizaje experiencial de educadores pilarenses en formación para la intervención educativa., 2000.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, Aprendizaje experiencial;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Fundación En Alianza
Nombre del proyecto: Capacitación Docente. Nro. de páginas: 40. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: Investigación cualitativa que toma como objeto de estudio el proceso de aprendizaje vivido por educadores/as paraguayos/as pilarenses formados/as en la línea del aprendizaje experiencial.

4 **Construyendo el sueño educativo del Colegio Villa San Francisco. Evaluación de la implementación del planeamiento institucional participativo., 1998.**
Palabras Clave: educación; planeamiento educativo;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Fundación En Alianza
Nombre del proyecto: Capacitación docente. Nro. de páginas: 40. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: Investigación cualitativa que toma como objeto de estudio el proceso de planeamiento institucional participativo de integrantes del Colegio "Villa San Francisco" de Asunción

5 **Investigación: Procesos de aprendizaje en Pilar, Concepción y Capiatá. , 1997.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Formación Docente;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Fundación En Alianza
Nombre del proyecto: Capacitación Docente . Nro. de páginas: 40. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: Investigación cualitativa que toma como objeto de estudio procesos de aprendizaje vividos por docentes oficiales capacitados por el programa de capacitación docente de la Fundación en Alianza.

6 **Procesos de aprendizaje en la Escuela Despertar de Mariano Roque Alonso., 1997.**
Palabras Clave: educación; formación docente; aprendizaje experiencial;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Formación Docente;
Referencias adicionales: Paraguay/Español; Medio: Papel.
Institución promotora/financiadora: Fundación En Alianza
Nombre del proyecto: Capacitación Docente. Nro. de páginas: 40. Disponibilidad: restricta.
Observaciones: Investigación cualitativa que analiza los procesos de aprendizaje vividos por docentes oficiales de la Escuela Despertar de Mariano Roque Alonso capacitados por el programa de capacitación docente de la Fundación en Alianza.

Producción Bibliográfica

Artículos publicados en revistas científicas

Artículos completos publicados en revistas arbitradas

1 **; Paul Voerkel; Stefan Baumbach; Mergenfel A. Vaz Ferreira,; (RELEVANTE) Ein multilaterales GIP-Projekt zur DaF-Lehrkräftebildung in Lateinamerika: Durch Forschendes Lernen zu nachhaltigen Netzwerken A multilateral GIP project on GFL teacher training in Latin America: Sustainable networks through research-based learning, Info DaF. Informationen Deutsch als Fremdsprache, v. 52 f: 1, p. 159-174, 2025.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Metodologia y didáctica del alemán como lengua extranjera;
Medio: Internet. ISSN/ISBN: 0724-9616

Palabras Clave: deutsch als fremdsprache (daf); lehrkräfte bildung; internatio- nale bildungskooperation; professionelle lerngemeinschaften; netzwerke;

2 **; Stefan Baumbach; Paul Voerkel; Rabea Erradi; Gabriela Dyck; Anita Lotholz; (RELEVANTE) Hacia un modelo de formación docente basado en la investigación: La experiencia de aplicación del proyecto internacional FLinKUS en la formación de docentes de lengua alemana en la Universidad Nacional de Asunción, Revista Paraguaya de Educación, v. 13 f: 1, p. 13-32, 2024.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica y metodología del Alemán como lengua extranjera ;
Medio: Papel. ISSN/ISBN: 2305-1787
Palabras Clave: formación docente; o aprendizaje basado en la investigación; o cooperación internacional en materia de educación;

3 **; Dobstadt, Michael; Herzig, Katharina ; Riedner, Renate; (RELEVANTE) DaF_Z digital: Open-Source-Didaktik. Impulse für eine postdigitale Transformation von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht , v. 27 f: 1, p. 397-413, 2022.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Enseñanza-aprendizaje del Alemán como segunda lengua y como lengua extranjera;
Medio: Internet. ISSN/ISBN: 1205-6545
Palabras Clave: deutsch als fremd-und zweitsprache; open-source-didaktik; german as foreig and second language; open-source-didactics; post-digitale transformation; post-digital perspective;
Observaciones: The following paper presents and discusses considerations on the ongoing digital transformation of German as a foreign and second language. It not merely calls for this transformation to be allowed to happen but wants to consciously shape it from a post-digital perspective. Next to theoretical reflections, the basis for this is location-specific practical experience made with digital transformation at universities in four different countries.

4 **; Vázquez, Valeria; Misiego, Patricia; Rodolfo Elias; Paniagua, Ruth; Wehrle, Andrea; Farías, Mariana; Ghiglioni, Liliana; (RELEVANTE) La interacción pedagógica mediada por una plataforma digital. Un estudio de caso, Revista Paraguaya de Educación, v. 10 f: 2, p. 103-130, 2022.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, Analisis de la práctica pedagógica ;
Medio: Papel. ISSN/ISBN: 2305-1787
Palabras Clave: analisis de la interacciín pedagógica; aula virtual sincrónica; digitalidad; sexto grado; castellano;
Observaciones: El trabajo presenta un estudio de caso en el que se analizan las interacciones pedagógicas
en un aula virtual sincrónica de castellano de sexto grado de una escuela paraguaya.
Para ello se presenta un camino teórico-metodológico de aproximación a la observación y análisis de la interacción pedagógica digital y se enseñan los resultados obtenidos.

5 **; Misiego, Patricia; Elias, Rodolfo; Paniagua, Ruth; Farías, Mariana; Wehrle, Andrea; Ghiglioni, Liliana; (RELEVANTE) Modelos de interacciones pedagógicas mediadas por la digitalidad en Paraguay, Revista científica estudios e investigaciones, v. 10 f: 1, p. 9-27, 2021.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación escolar, interacción pedagógica;
Medio: Internet. ISSN/ISBN: 2523-6113
Palabras Clave: interacción pedagógica; enseñanza digital; modelo pedagógico; sexto grado; castellano;
Observaciones: Artículo final del Proyecto de investigación PINV18-1758. Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el sexto grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico Nivel 4 y 1 SNEPE en Paraguay. Realizada por Investigación para el Desarrollo y financiada por el CONACYT

6 **(RELEVANTE) Von der Acción Poética zur symbolischen Aktion: DaF-Studierende in Paraguay üben mit Hilfe der literarischen Übersetzung ihre symbolische Kompetenz, Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache, v. 42, p. 62-91, 2019.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Traducción literaria para el aprendizaje del Alemán como Lengua Extranjera;
Medio: Papel. ISSN/ISBN: 0342-6300
Palabras Clave: literarische übersetzung; deutsch als fremdsprache; symbolische kompetenz; lehrerausbildung; vision der sprache;
Observaciones: El artículo reflexiona la traducción literaria como un instrumento para adquirir la competencia simbólica en un proyecto realizado con estudiantes en formación para la docencia del alemán como lengua extranjera de la Licenciatura en Lengua Alemana de la Universidad Nacional de Asunción.

7 **Ruth Paniagua; Rodolfo Elias; ; (RELEVANTE) Estudio sobre la práctica pedagógica en la enseñanza de comunicación en la educación escolar básica: una revisión de la literatura sobre los principales debates y experiencias internacionales, Revista Científico Pedagógica Kuaapy Ayvu, 2016.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Medio: Papel. ISSN/ISBN: 2224-7408
Observaciones: El artículo aborda los principales debates en torno a la práctica pedagógica en las áreas de comunicación en la educación escolar básica.

8 **; Ignacio Roldan; Gustavo Benitez; Paraguay: experiencia piloto en el marco del Proyecto One laptop per child, El boletín de Riate sobre educación, tecnologías y cooperación, v. 2, p. 17-21, 2011.**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologías;
Medio: Internet. ISSN/ISBN: 1989-8428

Palabras Clave: educación; tiics en el aula; modelo 1 a 1;

Libros y capítulos de libros publicados

Libros publicados

1 **Die Sprache, die die Sprache spricht Reiner Kunzes Werk als sprach- und literaturdidaktischer Impuls für Lernende des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache, Berlin, Frank & Timme , Ed. 1, 2024, v. 500, p. 144, ISSN/ISBN: 978-3-7329-1064-9**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales de Literatura, Didáctica del alemán como lengua extranjera;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 978--3-73
Palabras Clave: deutsch als fremdsprache; literatur; didaktik des deutschen; literaturdidaktik; lehrausbildung;

2 **; Ruth Paniagua; Rodolfo Elias; Paraguay la práctica docente videograbada, 2017, p. 208**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Análisis de la interacción pedagógica;
Medio: Papel.

3 **Bildung als Voraussetzung für die "Digitale Chance".Bildungstheoretische Implikationen des ersten UN-Weltgipfel über die Informationsgesellschaft. Theoretische Untersuchungen und Umfrage Ergebnisse, Bonn, Universitätsdrukerei. Bonn, 2006, v. 30, p. 135, ISSN/ISBN: 3-00-018223-3**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Educación y nuevas tecnologías;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 3-00--018
Palabras Clave: bildung; digitale chance; informations und kommunikationstechnologien; philosophie der bildung;
Observaciones: El estudio analiza sistemáticamente las implicaciones teóricas y relevantes para el concepto de Formación (Bildung) del documento emitido por las Naciones Unidas en la primera Cumbre de la Sociedad de la Información que tuviese lugar en Diciembre de 2003. La formulación de la pregunta de investigación parte de la reflexión acerca de la formación del ser humano frente a las oportunidades y desafíos que representa la introducción de las nuevas tecnologías en la sociedad actual.

4 **Memorias de Aprender. Procesos de Aprendizaje experiencial de paraguayas en formación para la intervención educativa, Asunción , Fundación En Alianza, Ed. 1, 2000, v. 50, p. 100, ISSN/ISBN: 99925-54-16-9**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Formación Docente;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 9992-5-54
Palabras Clave: educación; formación docente; aprendizaje experiencial;
Observaciones: Investigación cualitativa que toma como objeto de estudio el proceso de aprendizaje vivido por diez educadoras paraguayas formadas en la línea del aprendizaje experiencial.

5 **Los dinosaurios saben nadar. Juegos de Lenguaje autoritario y democratico en la escuela., 1999, v. 1, p. 48**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: autoritarismo escolar; democracia escolar; juegos de lenguaje; educación; democracia; comunicación;
Observaciones: El objetivo general del trabajo ha sido investigar si las actitudes de los docentes, en su práctica educativa, son compatibles con las propuestas de la Reforma Educativa paraguaya, orientadas a una educación que fortalezca la democracia. El principal logro de la investigación ha sido definir en términos teóricos y empíricos, el "autoritarismo escolar" y la "democracia escolar". Esto fue realizado mediante el análisis de contenido de las interacciones comunicativas ocurridas en aulas reales, con docentes y estudiantes de carne y hueso.

Capítulos de libros publicados

1 **; Dobstadt, Michael; "Wunderbare Jahre" oder Ambiguität und sprachliche Ermächtigung: Reiner Kunze und die DDR . In: Johannes Benjamin KöckJan TrnaVera JaníkováValeria VázquezMichael Dobstadt(Org.). Die Sprache, die die Sprache spricht Reiner Kunzes Werk als sprach- und literaturdidaktischer Impuls für Lernende des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache, Berlin, Frank & Timme , Ed. 1, 2024, v. 1, p. 16-31, ISSN/ISBN: 978-3-7329-8862-4**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didactica de la literatura y del alemán como lengua extranjera;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 978--3-73
Palabras Clave: literaturdidaktik; lehrausbildung; sprachliche ermächtigung; ddr; kulturreflexives lernen;

2 **Der Worte Tanz / El baile de las palabras. Eine sinnsuchende Reise auf Spanisch durch die Sprachwelten Reiner Kunzes. In: Johannes Benjamin KöckJan TrnaVera JaníkováValeria VázquezMichael Dobstadt(Org.). Die Sprache, die die Sprache spricht Reiner Kunzes Werk als sprach- und literaturdidaktischer Impuls für Lernende des Deutschen als Fremd- und Zweitsprache, Berlin, 978-3-7329-8862-4, Ed. 1, 2024, v. 1, p. 96-127, ISSN/ISBN: 978-3-7329-8862-4**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica de la literatura y del alemán como lengua extranjera;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 978--3-73

Palabras Clave: symbolische kompetenz; literaturdidaktik; lehrkräfteausbildung; deutsch als fremdsprache; kulturreflexives lernen; didaktik der literarizität;

3 **; Wallat, Nicolas; Die deutsche Sprache in Paraguay: Gestern - Heute - Perspektiven.. In: Gruhn, Heike; Uphoff, Dörthe & Voerkel, Paul (Org.). Germanistik in Lateinamerika. Materialien Deutsch Als Fremd- Und Zweitsprache., Göttingen, Universitätsverlag Göttingen, 2021, v. -1, p. 385-405, ISSN/ISBN: 978-3-86395-517-5**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lingüística, Idioma Alemán ;
Medio: Papel.
ISSN/ISBN: 978--3-86
Palabras Clave: deutsche sprache; paraguay; deutsch als fremdsprache; deutsch als zweitsprache; bildungssystem in paraguay; einwanderung in paraguay;
Observaciones: En Paraguay el idioma alemán sigue vivo luego de cien años de la llegada de los primeros pobladores de habla alemana. No solo se habla en las casas, sino también en la escuela y en la universidad; como lengua nativa, como segunda lengua y como lengua extranjera. En el artículo se analiza la presencia del idioma alemán haciendo un recorrido histórico y lingüístico y se lo sitúa en la educación superior para contemplar desde ahí sus perspectivas.

4 **La formación como concepto guía del sistema educativo . In: (Org.). Plan Nacional de Educación 2024, Asunción, 2009, p. 9-11**
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Medio: Papel.
Palabras Clave: formación; saber objetivo; saber ético;
Observaciones: El capítulo sobre la "formación como concepto guía del sistema educativo" forma parte del "Marco Referencial" (Sistema Educativo- Formación-Estado-Sociedad) del "Plan Nacional de Educación 2024" (Capítulo 3).

Trabajos en eventos

Resúmenes simples en anales de eventos

1 **; Dobstadt, Michael; Doret Jordaan; "In diesem Gedicht breche ich die Regeln, üm die Seele der Sprache zü enthü llen". Möglichkeiten ünd Grenzen des Einsatzes von KI im Fremdsprachenünterricht.. In: IV Congreso paraguayo de linguística aplicada, 2023 Asunción Memorias IV CONPLA. 2023.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: künstliche intelligenz; kreativität; sprache; deutsch als fremdsprache; daf-didaktik; inteligencia artificial; creatividad; lenguaje; alemán como lengua extranjera; didáctica del alemán como lengua extranjera;

2 **; Dobstadt, Michael; Doret Jordaan; DaF-Z Digital: Didáctica de código abierto. Un concepto de seminario que reflexiona acerca del diseño de la transformación digital del alemán como lengua extranjera y segunda lengua. . In: III Congreso paraguayo de Linguística aplicada, 2022 Asunción MEMORIAS DEL III CONGRESO PARAGUAYO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. 2022.**
Medio: Internet.
Palabras Clave: transformación digital; didáctica del código abierto; alemán como lengua extranjera; alemán como segunda lengua;

3 **; Roberta Stanke; Mergenfel A. Vaz Ferreira,; Freires Beitrag für die kritische und emanzipatorische Ausbildung der DaF_Z Lernenden. In: III Congreso paraguayo de linguística aplicada, 2022 Asunción MEMORIAS DEL III CONGRESO PARAGUAYO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. 2022.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: kritische fremdsprachendidaktik; paulo freire; emanzipatorische ausbildung;

4 **; Stefan Baumbach; Professionaliserung und Qualitätsentwicklung im Bereich DaF durch Schul-Universitätskooperationen in Paraguay/Profesionalización y desarrollo de la calidad en el ámbito del alemán como lengua extranjera (DaF) mediante la cooperación entre escuelas y universidades en Paraguay. In: III Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada (CONPLA), 2022 Asunción MEMORIAS DEL III CONGRESO PARAGUAYO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. 2022.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: internacionalización; cooperación internacional en materia de educación; desarrollo escolar;

5 **; Paul Voerkel; Stefan Baumbach; Mergenfel A. Vaz Ferreira,; Roberta Stanke; Gabriela Dyck; Einblicke in das Germanistische Institutspartnerschaft (GIP)-Programm- ein Beispiell für internationale Kooperation in Lehren, Lernen und Forschen/Perspectivas del programa de Asociación de Institutos de Germanística (GIP): Un ejemplo de cooperación internacional en la enseñanza, el aprendizaje y la investigación. In: III Congreso paraguayo de lingusitica aplicada (CONPLA), 2022 Asunción MEMORIAS DEL III CONGRESO PARAGUAYO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. 2022.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: collaborative online international learning; forschendes lernen; kollaborativer unterrichts-und schulentwicklung;

6 **Aprender y enseñar alemán con literatura en Internet: Hacia una didáctica Open Source. In: Primer Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada, 2020 Asunción Memorias del I Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada. 2021.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua ;
Medio: Internet.

Palabras Clave: alemán como lengua extranjera; open source; literatura; didáctica de la literaricidad; didáctica open source;

Resúmenes expandidos en anales de eventos

1 **; Paul Voerkel; Rabea Erradi; Gabriela Dyck; Anita Lotholz; Stefan Baumbach; Flinkus: La Universidad Friedrich Schiller de Jena y la Universidad Nacional de Asunción. In: IV CONGRESO DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR, 2024 Asunción Libro de resúmenes / Universidad Nacional de Asunción. 2024.**
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;
Medio: Internet.
Palabras Clave: internacionalización; cooperación internacional en materia de educación; flinkus; aprendizaje basado en la investigación; formación docente;

Evaluaciones

Evaluación de Proyectos

2008 - 2009 **MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO Cooperación Técnica (PR-T1064) Experiencia Innovadora Modelo: "One Laptop per Child" (OLPC) (Paraguay)**
Cantidad: Menos de 5. Observaciones: El objetivo principal de la experiencia innovadora fue introducir en la práctica escolar una herramienta tecnológica congruente con el estilo de educación que propone la Reforma Educativa en curso, y que influya positivamente en el aprendizaje del currículo y en el logro de competencias tecnológicas. Asociado a esto, se inició un proceso de evaluación del impacto que en el aprendizaje del currículo y en el logro de competencias cognitivas, sociales y tecnológicas pudiese tener el empleo sostenido de una herramienta informática como la XO, computadora personal diseñada especialmente para la educación y promovida por el proyecto "One Laptop Per Child" ("Una Computadora Por Niño", en adelante OLPC). También, se pretendió explorar las condiciones, requerimientos y modalidades de organización y utilización en una escuela básica paraguaya de las XO, de acuerdo al modelo de aprendizaje 1:1.

1999 - 1999 **Evaluación intermedia del programa de capacitación de mandos medios del convenio BID- CIRD(Centro de Informaciones y Recursos para el desarrollo. (Paraguay)**
Cantidad: Menos de 5. Observaciones: Asistente de investigación para el análisis de contenido de las entrevistas en profundidad realizadas a los sujetos -muestra del estudio.

Tutorías/Orientaciones/Supervisiones

Concluidas

Tesis de maestra

1 **Antonio Samuel Lara, - Tutor Único o Principal - ANÁLISIS DE REVISTAS DE PSICOLOGÍA INDEXADAS EN LA EDICIÓN 2016 DEL JOURNAL CITATION REPORT, 2017**
Disertación Paraguay
Idioma: Español
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;
Observaciones: UNIVERSIDAD CATÓLICA
NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN
CENTRO DE POST GRADO E INVESTIGACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

2 **JENNY MAGGI CÁCERES GINI Asunción, Diciembre, - Tutor Único o Principal - IMPACTO Y VISIBILIDAD DE LA PRODUCCIÓN CIENTÍFICA DE PARAGUAY SEGÚN LA WEB OF SCIENCE Y SCOPUS ENTRE LOS AÑOS 2006 A 2016, 2017**
Disertación Paraguay
Idioma: Español
Palabras Clave: bibliometría; indicadores bibliométricos; producción científica del paraguay; producción científica;
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Investigación educativa;
Observaciones: UNIVERSIDAD CATÓLICA
NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN
CENTRO DE POST GRADO E INVESTIGACIÓN
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

Tesis/Monografías de grado

1 **Sonja Ekkert, Andrea Ratzlaff, - Tutor Único o Principal - Die Rolle deutscher Literarische Werke und Autoren in Deutsch-als-Fremsprache-Lehrbücher in der Sekundarstufe, 2024**
Tesis/Monografa de grado (Licenciatura en Lengua Alemana) , UNA - Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción, Paraguay
País: Paraguay / Idioma: Alemán
Palabras Clave: competencia simbólica; manuales de enseñanza del alemán; literatura alemana; didáctica de la literatura;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Metodología y didáctica de la literatura en el alemán como lengua extranjera;

Otras tutoras/orientaciones

1 **Primero, segundo y tercer curso de la Licenciatura en Lengua Alemana, - Cotutor o Asesor - Traducción Literaria y Subtitulado en el Proyecto Internacional Über Leben Schreiben. Narrativas sobre la crsis y el futuro. Un diálogo abierto sobre traducción al alemán y las posibilidades de su ejercicio, 2021**
Otras tutorías/orientaciones Paraguay
Idioma: Alemán
Palabras Clave: traducción literaria; traducción del alemán al español; alemán en paraguay; alemán en la región;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Traducción, Alemán como lengua extranjera;
Observaciones: Actividad de extensión universitaria de la Licenciatura en Lengua Alemana. En la actividad fue presentado un proyecto de traducción literaria de impacto regional, realizado con docentes y estudiantes de la Licenciatura en Lengua Alemana a través de la invitación del Goethe Institut de Latinoamérica y el DAAD.

2 **Klassen, Neselin; López, Gabriel & Stahl, Gloria, - Tutor Único o Principal - Literatur im Netz finden und lesen lernen. Ein literarischer Leitfaden fürs Internet, 2020**
Otras tutorías/orientaciones (Instituto superior universitario con el objetivo de formar docentes y traductores públicos en lenguas extranjeras y nativas) , ISL - Instituto Superior de Lenguas
, Paraguay
País: Paraguay / Idioma: Alemán
Palabras Clave: didáctica de la literatura; digitalidad; código abierto; alemán como lengua extranjera y segunda lengua; didáctica de la literaricidad;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Enseñanza del alemán como lengua extranjera y segunda lengua;
Observaciones: La guía literaria se ha concebido en el marco del seminario conjunto con la Universidad Técnica de Dresde, DaF_Z digital: Didáctica del código abierto, organizado por el Dr. Michael Dobstadt (Technische Universität Dresde), Katharina Herzig (Universidad de Guadalajara), Dr. Renate Riedner (Universidad de Stellenbosch), Valeria Vázquez (Universidad Nacional de Asunción) y elaborado en la asignatura Literatura III de la Licenciatura en Lengua Alemana del ISL (Instituto Superior de Lenguas).

3 **Estudiantes del primero, segundo y tercer curso de la Licenciatura en Lengua Alemana, - Tutor Único o Principal - Willkommen auf der Woche der Deutschen Sprache im ISL. Bienvenidos a la semana de las lenguas en el ISL , 2019**
Otras tutorías/orientaciones Paraguay
Idioma: Español
Palabras Clave: enseñanza del alemán como lengua extranjera;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera, Didáctica del alemán como Lengua extranjera;
Observaciones: Actividad de extensión universitaria de la Licenciatura en Lengua Alemana. En la ocasión se realizó una demostración de la enseñanza del alemán a voluntarios en aprenderlo.

4 **Estudiantes del primero, segundo y tercer curso de la Licenciatura en Lengua Alemana, - Cotutor o Asesor - Möchstest Du Deutsch studieren? Querés ser licenciado en Lengua Alemana?, 2018**
Otras tutorías/orientaciones Paraguay
Idioma: Alemán
Palabras Clave: formación docente para el alemán como lengua extranjera; formación para la traducción;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Formación docente para el Alemán como lengua extranjera ;
Observaciones: Actividad de extensión universitaria. En un viaje a colonias alemanas de la región oriental y occidental fueron presentadas las posibilidades que ofrece estudiar la Licenciatura en Lengua Alemana

En Marcha

Tesis/Monografías de grado

1 **Sofia Pellegrina, Marisa Loewen, - Tutor Único o Principal - Wirksamkeit von (alltags) App in DaF-Unterricht, 2024**
Tesis/Monografa de grado (Licenciatura en Lengua Alemana) , UNA - Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción, Paraguay
País: Paraguay / Idioma: Alemán
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Metodologia del alemán como lengua extranjera;

2 **Gloria Stahl, - Tutor Único o Principal - Übersetzung eines literarischen Leitfaden fürs Internet, 2022**
Tesis/Monografa de grado (Licenciatura en Lengua Alemana) , UNA - Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción, Paraguay
País: Paraguay / Idioma: Alemán
Palabras Clave: didactica de la literaricidad; didáctica de la literatura; traducción literaria;
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;

3 **Claudia Ortiz, Silvia Ortiz, - Tutor Único o Principal - Didaktische Materialien nach der Montessori Pädagogik für den DaF-Unterricht, 2022**
Tesis/Monografa de grado (Licenciatura en Lengua Alemana) , UNA - Facultad de Filosofía - Universidad Nacional de Asunción, Paraguay
País: Paraguay / Idioma: Alemán

Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Metodología y didáctica del alemán como lengua extranjera;

Otras Referencias

Presentaciones en eventos

1 **Encuentro - Coloquio de invesstigación para doctorandos/as de la cátedra "Methodik und Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache" de la Universidad Friedrich-Schiller de Jena, 2025, Alemania**
Nombre: Forschungskolloquium DaF/Z. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Presenté en el coloquio de investigación para doctorandos de la Uni Jena avances de mi tesis doctoral. El título de mi ponencia fue: Zu Veränderdung von Überzeugungen von DaF-Lehkräften durch Reflexion in paraguayischen Kontext.Methodologische Aspekte der Datenerhebung.
Nombre de la institución promotora: Friedrich-Schiller Universität Jena
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, Alemán como lengua extranjera;

2 **Congreso - Congreso Andino de Profesores de Alemán, 2024, Bolivia**
Nombre: 4. Andiner Deutschlehrendenkongress. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: He dado la ponencia junto con el Dr. Michael Dobstadt "Literatur als Irritation von Kultur" (La Literatura como irritación de la cultura).
Nombre de la institución promotora: Universidad Pontificia Real y Mayor San Francisco Xavier de Chuquisaca
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica de la literatura y de la cultura para el alemán como lengua extranjera;

3 **Congreso - Congreso andino de profesores de alemán , 2024, Bolivia**
Nombre: 4. Andiner Deutschlehrendenkongress . Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Invitada por el Deutsche Akademische Austausch Dienst (Servicio alemán de intercambio académico) DAAD, he dado la ponencia:Erfahrungen mit Dhoch3 im BA-Studiengang Deutsch an der Universidad Nacional de Asunción
Experiencias con Dhoch3 en la Licenciatura en Lengua Alemana de la Universidad Nacional de Asunción.
Nombre de la institución promotora: Universidad Pontificia Real y Mayor San Francisco Xavier de Chuquisaca

4 **Congreso - Congreso de internacionalización de la Educación Superior. UNA, 2024, Paraguay**
Nombre: IV CONGRESO DE Internacionalización de la Educación Superior. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia: FLinKUS: La Universidad Friedrich Schiller de Jena y la Universidad Nacional de Asunción en un proyecto de formación docente innovador, basado en la investigación. (Se adjunta resumen extendido)
Nombre de la institución promotora: Dirección General Académica-Rectorado-Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;

5 **Congreso - Congreso Internacional de Educación y Psicopedagogía, 2024, Paraguay**
Nombre: VII Congreso Internacional de Educación y Psicopedagogía. "Competencia digital y mediática para el empoderamiento y la innovación educativa".. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia: UN MODELO DE APRENDIZAJE BASADO EN LA INVESTIGACIÓN, LA COOPERACIÓN Y EL
DESARROLLO ESCOLAR. EL PROYECTO INTERNACIONAL FLINKUS EN LA FORMACIÓN DE
DOCENTES DE LENGUA ALEMANA EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
Nombre de la institución promotora: Universidad Autónoma de Encarnación

6 **Congreso - Conferencia internacional de la red DaF: Colaboración y enfoques innovadores en la enseñanza y la formación del profesorado en América Latina, 2024, Brasil**
Nombre: Reflexión, Inovação, Oportunidades Internationale DaF-Netzwerk-Konferenz: Zusammenarbeit und innovative Ansätze in Unterricht und Lehrendenbildung in Lateinamerika . Tipo de Participación: Moderador - Información Adicional: He sido miembro del comité científico y de organización del congreso. https://indico.rz.uni-jena.de/event/119/
Nombre de la institución promotora: Friedrich-Schiller-Universität Jena

7 **Congreso - IV Congreso Paraguayo de Linguística aplicada (CONPLA), 2023, Paraguay**
Nombre: IV Congreso Paraguayo de Linguística aplicada (CONPLA). Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Ponencia en conjunto con el Dr. Michael Dobstadt (TU Dresden) y Dr. Doret Jourdan (Stellenbosch University): "In diesem Gedicht breche ich die Regeln, um die Seele der Sprache zu enthüllen". Möglichkeiten und Grenzen des Einsatzes von KI im Fremdsprachenunterricht. ("En este poema, rompo las reglas para revelar el alma del lenguaje". Posibilidades y límites del uso de la IA en la enseñanza de lenguas extranjeras").
Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, Inteligencia artificial en la didáctica de las lenguas extranjeras;

8 **Seminario - Primera Escuela de Verano organizada por el DAAD para presentar experiencias o investigaciones realizadas con la plataforma Dhoch3, 2023, Alemania**
Nombre: Dhoch3-Sommerschule. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Di la presentación titulada " Das Potenzial der Graphic Novel für die literarische Spracharbeit im Kontext von Deutsch als Fremdsprache. Eine Untersuchung des Einsatzes des Dhoch3-Moduls in der Ausbildung von Deutsch-als-Fremdsprache-Lehrerinnen in Paraguay (El potencial de la novela gráfica para el trabajo literario con el idioma en el contexto del alemán como lengua extranjera. Un estudio sobre el uso del módulo Dhoch3 en la formación de profesores de alemán como lengua extranjera en Paraguay). Lo hice en el marco de la escuela de verano del dedicada a la plataforma Dhoch3 del DAAD, que tuvo lugar del 23 al 29 de julio de 2023 (ver invitación del DAAD). Fui seleccionada entre 80 postulantes y recibí una beca para participar de la escuela, tomar seminarios de capacitación en el uso de tres módulos (detallaré en otro apartado).

Nombre de la institución promotora: Deutsche Akademische Ausländer Dienst
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales de Literatura, Didáctica de la literatura en el alemán como lengua extranjera;

9 **Encuentro - Encuentro de investigadores de la sociedad científica del Paraguay, 2023, Paraguay**
Nombre: VIII Encuentro de investigadores. Tipo de Participación: Poster - Información Adicional: Poster con título: Internacionalización y movilidad virtual en la enseñanza de lenguas extranjeras: la experiencia del Instituto Superior de Lenguas. En conjunto con Dra. Valentina Canesse y Luis Eduardo Wexell Machado.
Nombre de la institución promotora: Sociedad Cientifíca del Paraguay

10 **Congreso - III Jornadas de Educación a Distancia y Tecnología Educativa. FACEN, 2023, Paraguay**
Nombre: III Jornadas de Educación a Distancia y Tecnología Educativa. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia dada: "Formación Docente en la disciplina Alemán como Lengua Extranjera. Internacionalización e innovación educativa a través de colaboraciones con Universidades Alemanas en el contexto de la Educación mediada por Tecnologías",
Nombre de la institución promotora: Facultad de Ciencias Exactas y Naturales

11 **Congreso - Congreso Multidisciplinario , 2023, México**
Nombre: Congreso Multidisciplinario Ciencia Latina - 2023. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Modelos pedagógicos empíricos en interacciones pedagógicas en línea en Paraguay
Nombre de la institución promotora: Revista científica ciencia latina
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, investigación de la interacción;

12 **Congreso - Congreso internacional para especialistas en la enseñanza del alemán (IDT 2022), 2022, Austria**
Nombre: IDT 2022 Internationale Deutsch Lehrer Tagung. mit.sprache.teil.haben. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia: Ein literarischer Leitfaden für das Internet: Zum Lehr-/Lernpotenzial eines poetischen Zugangs zur deutschen Sprache im Netz/
Una guía literaria para Internet: Sobre el potencial para la enseñanza/aprendizaje de un enfoque poético de la lengua alemana en la web
Nombre de la institución promotora: Pädagogische Hochschule Wien

13 **Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2022, Alemania**
Nombre: DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia: Der poetische Zugang zur Sprache als Sprachzugang der Open-Source-Didaktik? (I)
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;

14 **Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2022, Alemania**
Nombre: DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. . Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia: Der poetische Zugang zur Sprache als Sprachzugang der Open-Source Didaktik? (II)
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;

15 **Seminario - Seminario de la cátedra del Prof. Michael Schart de la Friedrich-Schiller- Universität Jena. , 2022, Alemania**
Nombre: Kristische Fremdsprachendidaktik. Tipo de Participación: Conferencista Invitado - Información Adicional: Partiicipación en el seminario de la Cátedra del Prof. Michael Schart como docente invitada. Desarrollo de tres sesiones con el título "Fremdsprachendidaktik aus der Perspektive von Paulo Freire" (Didáctica de las lenguas extranjeras desde la perspectiva de Paulo Freire).
Nombre de la institución promotora: Friedrich-Schiller Universität Jena
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, ;

16 **Congreso - 13º Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada, 2022, Brasil**
Nombre: 13º Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Presenté la ponencia: El potencial del cómic para la enseñanza y el aprendizaje del alemán como lengua extranjera.
Nombre de la institución promotora: Associação de linguística aplicada do brasil
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del Alemán como Lengua Extranjera;

17 **Congreso - III Congreso paraguayo de linguística aplicada (CONPLA), 2022, Paraguay**
Nombre: III CONPLA. Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Ponencia: DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Überlegungen zur Gestaltung der digitalen Transformation von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache; zugleich ein Seminarkonzept. (DaF_Z Digital: Didáctica de código abierto. Un concepto de seminario que reflexiona acerca del diseño de la transformación digital del alemán como lengua extranjera y segunda lengua)
Junto con el Dr. Michael Dobstadt (TU Dresden) y la Dra. Doret Jordaan (Stellenbosch University)
Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del alemán como lengua extranjera;

18 **Congreso - III Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada (CONPLA), 2022, Paraguay**
Nombre: III Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada (CONPLA). Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Ponencia dada con Roberta Stanke (UERJ) Mergenfel Vaz Ferreira (UFRJ), Valeria Vázquez (UNA)

Freires Beitrag für die kritische und emanzipatorische Ausbildung der DaF_Z Lernenden/Aporte de Paulo Freire a la formación crítica y emancipatora de aprendices de alemán como lengua extranjera y segunda lengua.

Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, Didáctica de las lenguas;

19 **Congreso - III Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada (CONPLA), 2022, Paraguay**
Nombre: III Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada (CONPLA). Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Presentación: Professionalisierung und Qualitätsentwicklung im Bereich DaF durch Schul-Universitätskooperationen in Paraguay (Profesionalización y desarrollo de la calidad en el ámbito del alemán como lengua extranjera mediante cooperaciones entre escuelas y universidades en Paraguay). En conjunto con Stefan Baumbach (Univ. Jena).

Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales del Lenguaje, ;

20 **Simposio - Coloquio de la Universidad del Estado deRio de Janeiro (UERJ) y la Friedrich-Schiller- Universität- Jena, 2022, Brasil**
Nombre: 5º Coloquio de la Universidad del Estado deRio de Janeiro (UERJ) y la Friedrich-Schiller- Universität- Jena (FSJ). Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Presenté un material didáctico elaborado por mis estudiantes. El titulo de la ponencia fue: Ein Lehr
--/Lern Material für das Internet. Zum Lehr --/Lernpotenzial eines poetischen Zugangs zur deutschen Sprache im Netz (Material didáctico para Internet. Sobre el potencial didáctico de un enfoque poético del idioma alemán en la red).
Nombre de la institución promotora: Universidad Estadual de Rio de Janeiro
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Estudios Generales de Literatura, Didáctica del alemán como lengua extranjera;

21 **Congreso - Encuentro de investigadores de la sociedad científica del Paraguay, 2022, Paraguay**
Nombre: VII Encuentro de investigadores. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Participé del congreso con la ponencia: Modelos pedagógicos empíricos en interacciones pedagógicas en línea en Paraguay.
No obtuve certificado. Mi número identificatorio (ID) es el 665.
Nombre de la institución promotora: Sociedad Cientifíca del Paraguay
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;

22 **Seminario - Seminario en linea de difusión de resultados de investigaciones educativas organizado por el Ministerio de Educación y Cultura, 2021, Paraguay**
Nombre: WEBINARIO DE DIFUSIÓN DE INVESTIGACIONES EDUCATIVAS. Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: La ponencia se da en el marco de la exposición de resultados del estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el 6to grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico (Nivel 4 y 1 SNEPE) en
Paraguay.
Título de la presentación: "Cuatro modelos pedagógicos en clases virtuales sincrónicas"
Nombre de la institución promotora: Ministerio de Educación y Cultura
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Análisis de la interacción pedagógica;

23 **Congreso - II Congreso Paraguayo de Lingüística Aplicada. Evento académico multilingüe, donde además de las lenguas oficiales de Paraguay, el español y el guaraní, se abarca estudios sobre lenguas nativas originarias y lenguas extranjeras en sus diferentes contextos. La Resolución N° 135 declara de Interés Linguístico al II Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada. , 2021, Paraguay**
Nombre: II Congreso Paraguayo de Lingüística Aplicada. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia:
"Modelos pedagógicos en clases sincrónicas en línea en Paraguay".
Basado en el informe final de la investigación
"PINV18-1758. Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el 6to grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico (Nivel 4 y 1/SNEPE) en Paraguay".
Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

24 **Encuentro - Presentación de informe final de investigación sobre prácticas pedagógicas de castellano PINV18-1758, 2021, Paraguay**
Nombre: Presentación del informe final Interacción pedagógica a través de una plataforma digital . Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Título de la presentación: Cuatro modelos pedagógicos en clases virtuales de comunicación de sexto grado en Paraguay. Resultados finales y discusión.

Presentación del informe final de la investigación "PINV18-1758. Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el 6to grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico (Nivel 4 y 1/SNEPE) en Paraguay".
Nombre de la institución promotora: Investigación para el Desarrollo
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, Análisis de la interacción pedagógica en contextos digitales;

25 **Congreso - II Congreso Paraguayo de Lingüística Aplicada. Evento académico multilingüe, donde además de las lenguas oficiales de Paraguay, el español y el guaraní, se abarca estudios sobre lenguas nativas originarias y lenguas extranjeras en sus diferentes contextos. La Resolución N° 135 declara de Interés Linguístico al II Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada. , 2021, Paraguay**
Nombre: II Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia:

Über das Potenzial des Comics für das Lehren und Lernen von Deutsch als Fremdsprache.
La ponencia es el resultado del proyecto consistente en la experimentación de un material en desarrollo de la plataforma (DHOCH3) del servicio alemán de intercambio académico (DAAD), que apoya, a través de este programa, la formación de futuros profesores de alemán en universidades de todo el mundo. El proyecto se llevó a cabo con estudiantes de la Licenciatura en Lengua Alemana, en el marco de la asignatura Literatura I. En el mismo se experimentó con material en desarrollo para el módulo "Literatura, medios estéticos y lenguaje en la disciplina alemán como lengua extranjera"/ "Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache" (Responsables: Dr. Michael Dobstadt, TU Dresden, Dr. Renate Riedner, Barbara Kovar).
Nombre de la institución promotora: Universidad Nacional de Asunción, Instituto Superior de Lenguas (ISL)
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

26 Taller - Taller online realizado en el marco del programa Zirkeltr@ining DaF organizado por la asociación de profesores de alemán de Argentina y el DAAD, 2021, Argentina
Nombre: Zirkeltr@ining DaF. Tipo de Participación: Conferencista Invitado - Información Adicional: Título del taller: "Literatur im Internet suchen und lesen lernen. Ein literarischer Leitfaden für das Internet:
Mit Hilfe von literarischen Texten im Netz einen poetischen Zugang zur deutschen Sprache für den DaF_Z-Unterricht eröffnen"/Buscar y aprender a leer literatura en Internet. Una guía literaria para Internet: Utilización de textos literarios en la red para abrir un enfoque poético de la lengua alemana en las clases de DaF_Z

Nombre de la institución promotora: Deutsche Akademische Ausländer Dienst
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

27 Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2021, Alemania
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia: Themen und Aktivitäten zum Standort Paraguay: ,,Anwendung und Evaluation eines literarischen Leitfadens" (II)
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

28 Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2021, Alemania
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Themen und Aktivitäten zum Standort Paraguay: ,,Anwendung und Evaluation eines literarischen Leitfadens" (I)
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

29 Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2021, Alemania
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Titulo de la ponencia: Literatur im Netz finden und lesen lernen. Anwendung und Evaluation eines literarischen Leitfadens
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

30 Congreso - Congreso sobre investigación y comunicación científica de la Universidad Autónoma de Encarnación (UNAE), 2021, Paraguay
Nombre: VI Jornada de Investigación y comunicación científica.. Tipo de Participación: Conferencista Invitado - Información Adicional:

Ponencia: "PINV18-1758 Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en 6° grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico en Paraguay: Un estudio de caso para la construcción de las categorías de análisis". https://www.youtube.com/watch?v=7-6jmjmqAgw

Evento declarado de interés científico por CONACYT, Res. n.º 308/2021
Nombre de la institución promotora: Universidad Autónoma de Encarnación
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, educación virtual, análisis de la interacción pedagógica;

31 Otra - Conversatorio sobre adelanto de resultados de la investigación PINV18-1758 , 2021, Paraguay
Nombre: Conversatorio Prácticas pedagógicas en la virtualidad" Estudio comparativo de las prácticas pedagógicas de castellano en el sexto grado de instituciones educativas con alto y bajo logro académico (Nivel 4 y 1 Snepe Paraguay). Tipo de Participación: Panelista - Información Adicional: Título de la exposición:
Estudio de caso para la construcción de categorías de análisis de clases sincrónicas de comunicación.
Nombre de la institución promotora: Investigación para el Desarrollo
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Análisis de prácticas pedagógicas en la virtualidad ;

32 Congreso - II Congreso paraguayo de Linguistica Aplicada, 2021, Paraguay
Nombre: II Congreso paraguayo de Linguistica Aplicada. Tipo de Participación: Moderador - Información Adicional: Tema del panel: Sprachvielfalt deutschsprachiger Enklaven in Paraguay,

Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas, Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

33 **Congreso - II CONPLA Congreso paraguayo de Linguística aplicada , 2021, Paraguay**
Nombre: II Congreso paraguayo de linguística aplicada . Tipo de Participación: Otros - Información Adicional:
He sido organizadora del Panel :Sprachvielfalt deutschsprachiger Enklaven in Paraguay, realizado
el 10, 11, 12 de noviembre del 2021, en la Ciudad de Asunción
Nombre de la institución promotora: Universidad Nacional de Asunción, Instituto Superior de Lenguas (ISL)
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lingüística, Linguística aplicada ;

34 **Congreso - Jornadas de innovación docente de la Universidad Nacional de Asunción, 2020, Paraguay**
Nombre: XI JORNADAS DE INNOVACIÓN DOCENTE Edición Virtual 2020 . Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia:
Aprender a buscar, encontrar y leer literatura en Internet. Hacia una didáctica de código abierto. Proyecto realizado en el marco de la cátedra Literatura III de la Licenciatura en Lengua Alemana.
Nombre de la institución promotora: Dirección General Académica-Rectorado-Universidad Nacional de Asunción

35 **Congreso - I Congreso paraguayo de linguística aplicada del Instituto Superior de Lenguas. Facultad de Filosofía. Universidad Nacional de Asunción. Evento académico multilingüe, donde además de las lenguas oficiales de Paraguay, el español y el guaraní, se abarca estudios sobre lenguas nativas originarias y lenguas extranjeras en sus diferentes contextos. La Resolución N° 135 declara de Interés Linguístico al II Congreso Paraguayo de Linguística Aplicada. , 2020, Paraguay**
Nombre: I Congreso paraguayo de linguística aplicada . Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Titulo de la ponencia: Aprender y enseñar alemán con literatura en Internet: Hacia una didáctica "Open Source" https://www.youtube.com/watch?v=VB_CUlKfDC8&t=22s

Nombre de la institución promotora: Instituto Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Asunción
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera y segunda lengua;

36 **Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2020, Alemania**
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la presentación: Struktur des literarischen Leitfadens. Standort Paraguay: Nationalen Universität von Asunción.
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

37 **Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2020, Alemania**
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la presentación: Literatur im Netz finden und lesen lernen. Eine literarische Erfahrung mit der Sprache. Standort Paraguay: Nationalen Universität von Asunción.
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden

38 **Seminario - Seminario digital DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik organizado desde la Licenciatura en Lengua Alemana de la UNA en conjunto con la Technische Universität de Dresde, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Stellenbosch, 2020, Alemania**
Nombre: Seminar DaF_Z Digital: Open-Source-Didaktik. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la presentación: Projekt des Standorts Paraguay: Literatur im Netz finden und lesen lernen Literatur im Netz finden und lesen lernen
Nombre de la institución promotora: Technische Universität Dresden TUD
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Alemán como lengua extranjera;

39 **Encuentro - Ciclo de conferencias "Identidad y Sujeto en el contexto de las redes sociales" , 2019, Argentina**
Nombre: Ciclo de conferencias . Tipo de Participación: Conferencista Invitado - Información Adicional: Título de la ponencia:
Identidad y sujeto en el contexto de las redes sociales
Nombre de la institución promotora: Centro de Psicología, Psicopedagogía y Psiquiatría. Estudios neurocognitivos.

40 **Encuentro - Encuentro anual de instituciones alemanas que trabajan en Paraguay, 2018, Paraguay**
Nombre: Paraguay Tag. Tipo de Participación: Conferencista Invitado - Información Adicional: Ponencia titulada: Hablantes alemanes en Paraguay. Ayer. Hoy. Perspectivas.
Nombre de la institución promotora: Embajada de Alemania en Paraguay
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Los hablantes alemanes en Paraguay. Historia y perspectivas;

41 **Congreso - I Congreso paraguayo de Ciencias Sociales, 2017, Paraguay**
Nombre: "LAS CIENCIAS SOCIALES ANTE LOS RETOS DE LA JUSTICIA SOCIAL". Tipo de Participación: Expositor oral
Nombre de la institución promotora: CLACSO PARAGUAY
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del alemán como lengua extranjera;

42 **Congreso - Congreso internacional para especialistas en la enseñanza del alemán (IDT), 2017, Suiza**
Nombre: IDT 2017 XVI Internationale Tagung der Deutschleherer und Deutschlererinnen. Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia: "Potential der Didaktik der Literarizität für kulturbezogenes Lernen im DaF-Kontext mit Studierenden des Studiengangs Deutsch als Fremdsprache in Paraguay"/ Potencial de la Didáctica de la Literaricidad para el

Aprendizaje de la Cultura en contextos de enseñanza del alemán como lengua extranjera con Estudiantes de la Licenciatura en Lengua Alemana de Paraguay.
La ponencia presentó un experimento realizado en 2016 con estudiantes de la Licenciatura en Lengua Alemana, en el marco de la asignatura Literatura III que imparto en el cuarto curso. En este experimento, el concepto "Didáctica de la Literaricidad" (desarrollado por el Dr. Michael Dobstadt y la Dra. Renate Riedner) reveló su potencial para el aprendizaje de la lengua relacionado específicamente con la cultura ya que, gracias a este concepto, no se asumen fronteras ni diferencias inflexibles, a diferencia de estudios tradicionales sobre la cultura. La cultura, recurriendo a la "Didáctica de la Literaricidad", se reconceptualiza y se percibe, de forma no esencialista, como producto e intersección de discursos. Este concepto fue presentado y discutido, así como el diseño didáctico del experimento y los resultados.

Nombre de la institución promotora: Universität Freiburg i.Ü
Áreas de Conocimiento: Humanidades, Lengua y Literatura, Lenguajes Específicos, Didáctica del alemán como lengua extranjera;

43 **Congreso - Congreso de la Asociación Latinoamericana de germanistas. Grupo de trabajo: Deutschunterricht als Ort der Integration von literarischem, sprachlichem und kulturbezogenem Lernen, 2014, Brasil**
Nombre: XV Congresso da Associação Latino-americana de Estudos Germanísticos (ALEG). Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Ponencia titulada: DE LA ACCIÓN POÉTICA A LA ACCIÓN SIMBÓLICA: EL EJERCICIO DE LA COMPETENCIA SIMBÓLICA EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS DEL MOVIMIENTO "ACCIÓN POÉTICA GRAN ASUNCIÓN".
Nombre de la institución promotora: Associação Latino-americana de Estudos Germanísticos

44 **Taller - Ciclo "Bases conceptuales y contextuales del Plan Educaitvo 2024", 2014, Paraguay**
Nombre: CICLOS DE TALLLERES ABIERTOS PARA DOCENTES . Tipo de Participación: Expositor oral - Información Adicional: Título de la ponencia: Educación como formación desde la perspectiva pedagógica.
Nombre de la institución promotora: Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, ;

Jurado/Integrante

Disertaciones

1 **Participación en comités de Nancy Etelvina Galeano de Duré. Tesis de Maestría Satisfacción laboral del Docente del Colegio Privado Faith Christian School de la Ciudad de Asunción en el año 2015, 2017, Paraguay/Español**
Disertación (Maestría en Educación con énfasis en gestión y dirección de entidades educativas.), FFCH-UCA - Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas, Universidad Católica de Asunción
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación Especial, Gestión Educativa;

2 **Participación en comités de Carmiña Ramalho. Tesis de Maestría Incidencia de factores mediadores en la organización de las funciones ejecutivas de niños en gestión educativa pública y privada subvencionada, 2017, Paraguay/Español**
Disertación (),
Áreas de Conocimiento: Ciencias Sociales, Ciencias de la Educación, Educación General, Psicopedagogia;
Obs: Maestría en Neurosicología del centro de postgrado e investigación de la Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas de la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción.

Información adicional:

Del año 2017 al año 2020 he trabajado en una tesis doctoral para la universidad de Bonn, Alemania sobre el siguiente tema: "Cultura y Validez: Acerca de la transformación de categorías pedagógicas fundamentales a través de Internet. Una crítica de Internet desde el punto de vista de la pedagogía lingüística crítica". ("Kultur und Geltung: Über die Transformation grundlegenden pädagogischen Kategorien durch das Internet. Eine Internetkritik aus der Sicht einer sprachkritischen Pädagogik"). La investigación toma al Marco Civil brasileño de Internet (Marco Civil da Internet/ The Brazilian Internet Bill of Rights) como objeto de análisis para describir la peculiaridad del medio desde una posición en la que se define y regula a Internet. A partir de esto se analiza la cuestión acerca de hasta qué punto las nociones fundamentales del ser humano y de la pedagogía están siendo reformuladas o incluso sustituidas por la tecnología digital y la gobernanza de Internet. Los primeros análisis mostraron que Internet, como parte de un complejo algorítmico digital, transforma los acontecimientos culturales en procesos de automatización tecnológica digital, a través de los cuales el concepto de validez está siendo presumiblemente sustituido por el de aceptación, con consecuencias de gran alcance. Este proyecto debió ser cancelado por problemas personales y de salud de mi tutor, el Prof. Dr. Volker Ladenthin.

.

Indicadores

Producción Técnica 38

Cursos de corta duración dictados	26
Otro	3
Especialización	23
Organización de eventos	3
Congreso	3
Trabajos técnicos	1
Consultoría	1
Edición o revisión	2
Otro	1
Libro	1
Informes de investigación	6
Informes de investigación	6

Producción Bibliográfica 24

Artículos publicados en revistas científicas	8
Completo en revistas arbitradas	8
Completo en revistas NO arbitradas	0
Libros y capítulos de libros publicados	9
Libro publicado	5
Capítulo de libro publicado	4
Trabajos en eventos	7
Resumen expandido	1
Resumen	6

Tutorías 10

Concluidas	7
Tesis de maestría	2
Tesis/Monografía de grado	1
Otras tutorías/orientaciones	4
En Marcha	3
Tesis/Monografía de grado	3

Evaluaciones 2

Proyectos	2

Otras Referencias 46

Presentaciones en eventos	44
Jurado/Integrante	2